

Міністерство охорони здоров'я України
Українська медична стоматологічна академія

Кафедра іноземних мов з латинською мовою та медичною термінологією

"ЗАТВЕРДЖУЮ"

Перший проректор
з науково-педагогічної роботи
В. М. Дворник
"15" травня 2020 року

КЗВ: ІНОЗЕМНА МОВА
(назва спеціальності/дисципліни)

СИЛАБУС

освітньо-професійний рівень

другий (магістерський) рівень вищої освіти

галузь знань
спеціальність

22 «Охорона здоров'я»
221 «Стоматологія»

кваліфікація освітня

магістр стоматології

кваліфікація професійна

лікар-стоматолог

форма навчання
курс та семестр вивчення навчальної дисципліни

денна
I курс, I-II семестр

Силабус навчальної дисципліни
затверджено на засіданні кафедри
іноземних мов з латинською мовою та
медичною термінологією

Схвалено цикловою методичною
комісією "Гуманітарні, соціально-
економічні та фундаментальні
дисципліни"

Зав. кафедри _____ Бєляєва О. М.
(підпис)

Голова _____ Лобань Г. А.
(підпис)

Протокол від 14.05.2020 № 18

Протокол від 14.05.2020 № 9

ДАНІ ПРО ВИКЛАДАЧІВ, ЯКІ ВИКЛАДАЮТЬ НАВЧАЛЬНУ ДИСЦИПЛІНУ

Прізвище, ім'я, по батькові викладача (викладачів), науковий ступінь, учене звання	Гаврильєва Ксеня Григорівна к. філол. н, старший викладач Костенко Вікторія Геннадіївна кандидат філологічних наук, доцент Знаменська Іванна Владиславівна кандидат філологічних наук, доцент Пісоцька Олена Олександрівна кандидат педагогічних наук, доцент Лисанець Юлія Валеріївна кандидат філологічних наук, доцент Ефендієва Світлана Миколаївна Шерстюк Наталія Олександрівна Танько Наталія Григорівна Сліпченко Лариса Борисівна кандидат педагогічних наук, доцент
Профайл викладача (викладачів)	https://www.umsa.edu.ua/fakultets/foreign-students/kafedry/inoz-mov/workers
Контактний телефон	0532 608704
E-mail:	inmova@umsa.edu.ua
Сторінка кафедри на сайті УМСА	https://www.umsa.edu.ua/fakultets/foreign-students/kafedry/inoz-mov

ОСНОВНІ ХАРАКТЕРИСТИКИ НАВЧАЛЬНОЇ ДИСЦИПЛІНИ

Обсяг навчальної дисципліни

Кількість кредитів / годин – 3 кредити ЄКТС, 90 годин, із них:

Лекції (год.) – _____

Практичні (семінари) (год.) – 50 годин (модуль 1 «Інтродуктивний» - 30 годин, Модуль 2 «Основний» – 20 годин)

Самостійна робота (год). – 40 годин (15 годин – Модуль 1 «Інтродуктивний», 25 годин – Модуль 2 «Основний»

Вид контролю підсумковий модульний контроль

Ознаки навчальної дисципліни

Характер дисципліни (нормативна/ вибіркова): нормативна

Рік навчання: I

Семестр: I-II.

Політика навчальної дисципліни

Загальні засади, на яких ґрунтується політика вивчення іноземної мови: дотримання суб'єктами освітнього процесу (студентами й викладачами) правил академічної доброчесності, свідома відмова від будь-яких форм академічного плагіату; формування рівня теоретичних знань, умінь, практичних навичок, необхідних для майбутньої професії; збереження та популяризація загальнолюдських, національних, професійних цінностей; ознайомлення студентів з основами медичної етики й деонтології; формування гуманістичного світогляду, толерантності.

Конкретні вимоги: неприпустимість пропусків і запізнь без поважної причини на заняття; активна участь студентів на практичних заняттях; систематичне виконання завдань, які передбачені навчальною програмою з даної дисципліни; можливість використання девайсів, якщо це передбачено програмою.

Система заохочень: студенти – учасники наукового гуртка, які демонструють високі особливі досягнення, можуть претендувати на отримання автоматом найвищого бала за ПМК з дисципліни КЗВ: Іноземна мова. Політика у сфері оцінювання всіх видів навчальних досягнень студентів ґрунтується на принципах прозорості, об'єктивності й відкритості. Кафедра дотримується неухильного курсу щодо викорінення будь яких проявів суб'єктивізму й за ангажованості щодо оцінювання, а також принципів індивідуалізації й диференціації в навчанні.

Опис навчальної дисципліни (анотація) Вивчення англійської мови здійснюється впродовж I-II семестрів 1-го року навчання ЗВО.

Предметом вивчення навчальної дисципліни є обсяг лексики та граматики з англійської мови, що дає можливість здійснювати продуктивне професійне спілкування та одержувати необхідну професійну інформацію з англомовних усних та письмових джерел. Вивчення студентами фахового матеріалу англійською мовою інтегрується із дисциплінами, які входять до бази «Крок 1. Стоматологія»: Нормальна Анатомія, Біологія, Біохімія, Гістологія.

Пререквізити і постреквізити навчальної дисципліни (міждисциплінарні зв'язки)

Пререквізити (знання та навички, якими повинен володіти студент, щоб приступити до вивчення дисципліни, або перелік попередньо прослуханих дисциплін).

Іноземна мова як навчальна дисципліна ґрунтується на вивченні наступних дисциплін: латинська мова, біологія, анатомія, фізика.

Постреквізити (дисципліни, для вивчення яких потрібні знання, уміння і навички, що здобуваються після закінчення вивчення даної дисципліни).

Іноземна мова як навчальна дисципліна закладає основи знань медичної термінології з дисциплін біохімія, мікробіологія, нормальна анатомія, нормальна фізіологія, гістологія, патологічна анатомія, патологічна фізіологія, фармакологія з перспективою їх подальшого використання у професійній діяльності.

Міждисциплінарні зв'язки: зміст навчання іноземної мови базується на знанні курсів «Українська мова за професійним спрямуванням», «Медична біологія», «Медична, біоорганічна та біологічна хімія», «Історія медицини», «Анатомія людини», «Гістологія, цитологія, ембріологія».

1. Мета та завдання навчальної дисципліни

1.1. Мета оволодіння навчальної дисципліни КЗВ: Іноземна мова полягає в формуванні у студентів-стоматологів іншомовної професійно орієнтованої комунікативної компетентності, а також елементів нормативної граматики англійської мови, необхідних для підготовки фахівців другого магістерського рівня вищої освіти галузі знань 22 «Охорона здоров'я», які навчаються за спеціальністю 221 «Стоматологія», здобувають освітню кваліфікацію Магістр стоматології і професійну кваліфікацію «Лікар-стоматолог».

1.2. **Основними завданнями** вивчення дисципліни КЗВ: Іноземна мова є: інтерпретувати зміст загальнонаукової літератури іноземною мовою, демонструвати вміння спілкуватися іноземною мовою в усній та письмовій формах, розвинути комунікативні навички культурологічного характеру, удосконалити навички швидкого безперекладного читання текстів або тестових завдань до ліцензійного іспиту «Крок 1.Стоматологія» субтесту із відповідними завданнями англійською мовою.

1.3. Компетентності та результати навчання.

Дисципліна забезпечує набуття студентами компетентностей:

- **інтегральної:** здатність розв'язувати типові і складні спеціалізовані задачі та практичні проблеми у процесі навчання, а також у професійній діяльності фахівців у галузі охорони здоров'я, проведення наукових досліджень і або здійснення інновацій із застосуванням положень, теорій і методів фундаментальних та клінічних медичних наук в умовах, які характеризуються комплексністю та невизначеністю умов і вимог.

- **загальних:** здатність до абстрактного мислення, аналізу та синтезу; здатність вчитися і оволодівати сучасними знаннями; здатність застосування знання у практичних ситуаціях; здатність до адаптації та дії в новій ситуації; навички міжособистісної взаємодії; здатність спілкуватись іноземною мовою; навички використання інформаційних і комунікаційних технологій

- **спеціальних (фахових, предметних):** здатність коректного використання структурно-лексичних аспектів іноземної мови спеціальності у процесі навчання та професійної діяльності; здатність організовувати та брати участь у навчальному процесі ЗВО в іншомовному середовищі; використовувати лінгвістичні засоби іноземної мови з метою вирішення навчальних завдань; здатність застосування іноземної мови під час професійної діяльності на робочому місці, в адміністративних закладах охорони здоров'я та університетських лікарнях в іншомовному середовищі; здатність проведення медичної консультації у іншомовному середовищі, володіння іноземною мовою та варіативно-адаптивному рівні під час міжособистісної взаємодії у професійному середовищі; здатність ефективного використання іноземної мови під час оформлення історії хвороби пацієнтів, встановлення діагнозу, призначення лікування, виписування рецепту, надання професійних консультацій щодо профілактики захворювань, дієти та здорового способу життя; здатність здійснення усного та письмового перекладу науково-медичної літератури іноземною та рідною мовами; здатність проведення наукових досліджень, розумінні оригінальної літератури іноземною мовою на стоматологічну тематику, інтерпретації змісту загальнонаукової літератури іноземною мовою; здатність

використання засобів сучасних інформаційних технологій під час спілкування іноземною мовою та передачі інформації; здатність використовувати іноземну мову спеціальності на належному рівні; дотримання граматичних норм іноземної мови; здатність належної морально-етичної поведінки та професійної діяльності, дотримання громадянських прав та обов'язків, підвищення загальноосвітнього культурного рівня.

Деталізація компетентностей відповідно до дескрипторів НРК у формі «Матриці компетентностей».

Матриця компетентностей

Компетентність	Знання	Уміння. Комунікація. Предметні (фахові) компетентності	Автономія та відповідальність	
			Міжособистісна взаємодія:	Самостійність, відповідальність.
1. Здатність коректного використання структурно-лексичних аспектів іноземної мови спеціальності у процесі навчання та професійної діяльності.	Знати: базові лексико-семантичні структури іноземної мови, правила словотвору, терміни та терміноелементи греко-латинського походження.	Диференціювати та аналізувати терміни та терміноелементи греко-латинського походження; реалізувати засвоєний лексико-граматичний матеріал у формі усних та письмових повідомлень; вести дискурс на ситуативно зумовлену тематику; застосовувати загальну і наукову лексику при	Міжособистісна взаємодія: комунікація із викладачами, студентами. Суб'єкт-об'єктна взаємодія: використання лексико-граматичного матеріалу.	Самостійність, відповідальність.

		виконанні когнітивних завдань; розпізнавати та аналізувати лексичні структури та їх взаємозв'язок з семантичними особливостями тексту.		
2. Здатність брати участь у навчальному процесі ВМ(Ф)НЗ в іншомовному середовищі; використовувати лінгвістичні засоби іноземної мови з метою вирішення навчальних завдань.	Знати: базову термінологію іноземною мовою, що стосується навчання у ВМ(Ф)НЗ; процедуру навчального процесу у ВМ(Ф)НЗ; історію становлення та розвитку стоматології та медичної освіти іноземною мовою; граматичний матеріал, що стосується часових форм дієслова, порядку слів у реченні та типів питань.	Відтворювати лексичний матеріал, пов'язаний з навчальним процесом у ВМ(Ф)НЗ; оперувати необхідними лексико-граматичними знаннями під час вивчення іноземної мови, що стосується організації навчання у ВМ(Ф)НЗ під час вирішення навчальних завдань; вести діалог у навчального процесу у ВМ(Ф)НЗ	Міжособистісна взаємодія: ефективна комунікативна взаємодія із студентами, адміністрацією, науково-педагогічним складом ВМ(Ф)НЗ. Суб'єкт-об'єктна взаємодія: використання навчального лексико-граматичного матеріалу.	Автономність, самостійність.
3. Здатність застосування	Знати: іноземну лексику,	Відтворювати лексичний	Міжособистісна взаємодія:	Самостійність, відповідальність.

іноземної мови під час професійної діяльності на робочому місці, у адміністративних закладах охорони здоров'я та університетських лікарнях в іншомовному середовищі.	що стосується стоматологічних спеціальностей, а також структуру адміністративних закладів та клінічних баз охорони здоров'я.	матеріал, пов'язаний із структурою клінічних та адміністративних закладів охорони здоров'я.	комунікація із пацієнтами, колегами, керівництвом. Суб'єкт-об'єктна взаємодія: використання навчального лексико-граматичного матеріалу.	
4. Здатність проведення стоматологічної консультації у іншомовному середовищі, володіння іноземною мовою на варіативно-адаптивному рівні під час міжособистісної взаємодії у професійному середовищі.	Знати: аспекти термінології, що стосуються анатомії людини, стоматологічного огляду, історії хвороби, медичної допомоги, діагностики; лексико-граматичні стратегії ведення дискусії іноземною мовою; структура проведення стоматологічної консультації; види стоматологічного огляду.	Відтворювати термінологію будови організму людини іноземною мовою в усній та письмовій формах; описувати будову та види клітини і тканин; демонструвати знання будови та видів кісток, м'язів, крові; описувати процедуру стоматологічного обстеження; називати та характеризувати види діагностики; демонструвати навички проведення стоматологічного огляду під час рольової взаємодії	Міжособистісна взаємодія: комунікація із пацієнтами. Суб'єкт-об'єктна взаємодія: використання навчального лексико-граматичного матеріалу.	Самостійність, відповідальність.

		на занятті з іноземної мови.		
5. Здатність ефективного використання мови під час оформлення історії хвороби пацієнта, встановлення діагнозу, призначення лікування, виписування рецепту, надання професійних консультацій щодо профілактики захворювань, дієти та здорового способу життя.	Знати: іншомовний вокабуляр та технологію оформлення історії хвороби пацієнта; лінгвістичні та морально-етичні аспекти консультування пацієнтів іноземною мовою; форми та види ліків, групи та джерела вітамінів іноземною мовою; термінологію, пов'язану з темами харчування та лікувальної дієти.	Відтворювати в усній та письмових формах термінологію, що стосується поширених симптомів, захворювань, форм лікарських препаратів; оформлювати історію хвороби; демонструвати вміння вислухати та уточнити інформацію під час медогляду за допомогою рольової гри у формі діалогу з колегою; проявляти емпатія під час стоматологічної консультації; вести дискусію на теми профілактики захворювань, раціонального харчування та здорового способу життя.	Міжособистісна взаємодія: комунікація із пацієнтами. Суб'єкт-об'єктна взаємодія: використання навчального лексико-граматичного матеріалу.	Самостійність, відповідальність.
6. Здатність здійснення усного та письмового	Знати: базову стоматологічну термінологію	Демонструвати знання стоматологічної	Комунікативна взаємодія зі студентами та	Самостійність.

перекладу науково-медичної літератури іноземною та рідною мовами.	фундаментальних дисциплін; словники та ресурси для перекладу; способи перекладу з іноземної мови на рідну та навпаки.	термінології фундаментальних медичних дисциплін на заняттях з іноземної мови; здійснювати двосторонній усний та / або письмовий переклад фахових текстів за тематикою дисципліни; використовувати рекомендовані словники та інформаційні ресурси під час самостійного виконання перекладу фахових текстів.	колегами; наукова комунікація. Суб'єкт-об'єктна взаємодія: використання навчального лексико-граматичного матеріалу.	
7. Здатність проведення наукових досліджень, розуміння оригінальної літератури іноземною мовою на стоматологічну тематику, інтерпретації змісту загальнонаукової літератури іноземною мовою.	Знати: базову термінологію фундаментальних медичних дисциплін; стратегії читання фахового тексту; способи та засоби реферування та анотування необхідного матеріалу з іншомовного фахового тексту; словники та ресурси; засоби	Демонструвати знання стоматологічної термінології фундаментальних медичних дисциплін на заняттях з іноземної мови; здійснювати двосторонній усний та / або письмовий переклад фахових текстів за тематикою	Міжособистісна взаємодія: комунікація із студентами, колегами; науковою спільнотою. Суб'єкт-об'єктна взаємодія: використання навчального лексико-граматичного матеріалу.	Автономія, відповідальність.

	сучасних інформаційних технологій для покращення ефективності наукової комунікації.	дисципліни; писати анотації до фахових текстів; використовувати засоби сучасних інформаційних технологій для полегшення комунікації з викладачем; опрацювати іншомовні ресурси наукової медичної інформації на тематику дисципліни; підготувати наукову працю іноземною мовою на основі опрацьованих іншомовних джерел; презентувати результати власного дослідження іноземною мовою на студентських конференціях		
8. Здатність використання засобів сучасних інформаційних технологій під час спілкування іноземною мовою та передачі	Знати види та способи використання сучасних комп'ютерних та інформаційних технологій з метою виконання	Використовувати комп'ютерні та інформаційно-комунікаційні технології під час виконання домашніх завдань; використовувати	Міжособистісна взаємодія: комунікація із студентами, колегами, викладачами, науковою спільнотою. Суб'єкт-	Автономія, відповідальність.

інформації.	навчальних та професійних завдань: здійснення перекладу, пошук навчальної інформації, проведення наукового дослідження, комунікація з викладачами, однокурсниками, колегами тощо.	рекомендовані електронні словники під час перекладу чи читання оригінальної науково-медичної літератури; використовувати віртуальні навчальні ресурси ВМ(Ф)НЗ з метою пошуку інформації навчального характеру; використовувати мультимедійні презентації під час представлення результатів дослідження; користуватися засобами електронної пошти та інших хмарних технологій для збереження та відправлення інформації; використовувати ресурси віртуального навчального середовища ВМ(Ф)НЗ, електронні соціальні мережі	об'єктна взаємодія: використання навчального лексико-граматичного матеріалу.	
-------------	---	--	--	--

		та електронну пошту у навчальному процесі та зручності комунікації з викладачами; використовувати ресурси Інтернету з метою наукової комунікації.		
9. Здатність використовувати іноземну мову спеціальності на належному рівні; дотримання граматичних норм іноземної мови.	Знати практичні граматичні аспекти іноземної мови, зокрема: артикль; іменник; множина іменників латинського та грецького походження; словотворчі елементи греко-латинського походження; прикметники; аналітичні та синтетичні способи утворення ступенів порівняння; прислівники; прислівники часу і місця; ступені порівняння прислівників; займенники; числівники;	Демонструвати вміння коректного вживання артиклів, утворення множини іменників, ступенів порівняння прикметників та прислівників, правила вживання числівників, прислівників, дієслова, модальних дієслів; вживати коректні часові конструкції під час практичних занять та самостійної роботи; використовувати часові форми під час усного та письмового мовлення в межах	Міжособистісна взаємодія: комунікація із студентами, колегами, викладачами, науковою спільнотою. Суб'єкт	Об'єктна взаємодія: використання навчального лексико

	<p>прості і десяткові дробі; дієслово; допоміжні дієслова; модальні дієслова та їх еквіваленти; група неозначених часів, активний і пасивний стани; група тривалих часів, активний і пасивний стани; група перфектних часів, активний і пасивний стани; група доконано-тривалих часів, активний і пасивний стани; дійсний і наказовий способи дієслова; сполучники; узгодження часів.</p>	<p>завдань дисципліни, що включають завдання до практичних занять, тестові завдання, усний та письмовий переказ, рольова взаємодія тощо.</p>		
<p>10. Здатність належної морально-етичної поведінки та професійної діяльності, дотримання громадських прав та обов'язків, підвищення загальноосвітнього культурного рівня.</p>	<p>Знати: основні правила поведінки під час навчання у ВМ(Ф)НЗ, громадські права та обов'язки, клятву Гіппократа.</p>	<p>Дотримання основних правил поведінки та етикету під час занять з іноземної мови; демонструвати повагу, дотримуватися правил субординації; демонструвати навички ввічливої</p>	<p>Міжособистісна взаємодія: комунікація із студентами, колегами, викладачами.</p>	<p>Відповідальність.</p>

		іноземної мови; відстоювати свою точку зору за допомогою ввічливих форм мовлення; читати та презентувати літературу культурологічного характеру країни, мова якої вивчається.		
--	--	--	--	--

Результати навчання для дисципліни:

по завершенню вивчення навчальної дисципліни Іноземна мова студенти повинні

знати:

- лексичний матеріал, пов'язаний із тематикою дисципліни;
- граматичний матеріал дисципліни;
- основні терміни, що відносяться до тем модулів;
- знати функціональні особливості організму людини;

вміти:

- диференціювати і аналізувати терміни і терміносистеми греко-латинського походження;
- демонструвати навички аналітичного і пошукового читання;
- здійснювати переказ фахових текстів;
- реалізувати засвоєний лексико-граматичний матеріал у формі усних та письмових повідомлень; вести дискурс на ситуативно зумовлену тематику
- утворювати синтаксичні конструкції, використовуючи релевантні граматичні категорії та моделі;
- застосовувати загальну і наукову лексику при виконанні когнітивних завдань
- використовувати знання, отримані на заняттях із фундаментальних медичних дисциплін і латинської мови в процесі вивчення іншомовних термінів;

- використовувати знання іноземної мови за ситуативно зумовлених обставин: збір даних про скарги пацієнта, анамнез хвороби, проведення та оцінка результатів фізикального обстеження;
- демонструвати професійні знання у навчальних ситуаціях
- розпізнавати та аналізувати лексичні структури та їх взаємозв'язок із семантичними особливостями тексту
- розпізнавати та аналізувати граматичні явища та моделі і включати їх в активне спілкування
- поєднувати знання фундаментальних медичних дисциплін та загальні знання під час дискусій іноземною мовою на професійну тематику
- володіти засобами пошуку інформації, демонструвати навички обробки та аналізу отриманої інформації
- складати резюме загальнонаукових текстів іноземною мовою;
- створювати усну та письмову презентації іноземною мовою за спеціальністю;
- формулювати результати індивідуального пошуку на релевантну тематику дисципліни;
- збирати дані про скарги пацієнтів, анамнез хвороби, анамнез життя, проводити та оцінювати результати фізикального обстеження (іноземною мовою);
- оцінювати інформацію щодо діагнозу, застосовуючи стандартну процедуру на підставі результатів лабораторних та інструментальних досліджень (в іншомовному середовищі);
- визначати джерело та (або) місце знаходження потрібної інформації в залежності від її типу; отримувати необхідну інформацію з визначеного (іншомовного) джерела;
- обробляти та аналізувати отриману інформацію;
- усвідомлювати та керуватися у своїй діяльності громадянськими правами, свободами та обов'язками, підвищувати загальноосвітній культурний рівень
- самостійно обирати навчальний матеріал під час виконання завдань самостійної роботи;
- поєднувати здобуті знання під час самоконтролю.

2. Інформаційний обсяг навчальної дисципліни

На вивчення навчальної дисципліни відводиться 90 годин 3 кредити ЄКТС, з яких 50 годин практичні, 40 годин – СРС. Програма розрахована на 2 модулі. Модуль 1 «Інтродуктивний», Модуль 2 «Основний».

3. Структура навчальної дисципліни

Структура навчальної дисципліни	Кількість кредитів, годин, з них				Рік навчання	Вид контролю
	Всього	Лекцій (год.)	Практичних занять (год.)	СРС (год)		
Назва дисципліни: Іноземна мова	3 кредити / 90 год.	-	50	40	1 курс	Підсумковий модульний контроль
Модуль 1 «Інтродуктивний»	1,5 кредитів / 45 год.	-	30 (у т.ч. 2 год. ПМК)	15	1 курс	Підсумковий модульний контроль
Модуль 2 «Основний»	1,5 кредитів / 45 год.	-	20 (у т.ч. 2 год. ПМК)	25	1 курс	Підсумковий модульний контроль

Аудиторне навантаження – 56%, СРС – 44%

Теми лекцій

Не передбачено примірною програмою з дисципліни КЗВ: Іноземна мова.

Теми семінарських занять

Не передбачено примірною програмою з дисципліни КЗВ: Іноземна мова.

Тематичний план практичних занять за модулями і змістовими модулями із зазначенням основних питань, що розглядаються на практичному занятті

Модуль 1. Інтродуктивний

Тема 1. Я – студент ВМНЗ

Вивчити лексичний матеріал, що стосується форм навчання, факультетів, структури ВМНЗ. Поглибити наративні навички на основі опису особливостей навчального процесу. Розвинути діалогічне мовлення при вивченні даної теми. Заповнювати анкети з використанням активної лексики. Описувати види навчальної роботи студента стоматологічного факультету. Опанувати граматичний матеріал з тем “Article”; “Word Order in a Statement”.

Тема 2. ЗВО, в якому я навчаюся

Засвоїти лексичний матеріал даної теми. Розвинути наративні навички в процесі дискурсу з історії навчального закладу та особливостей його функціонування. Закріпити навички діалогічного мовлення. Описувати види роботи вищого медичного навчального закладу. Опанувати граматичний матеріал з тем “Nouns”; “Number of Nouns”.

Тема 3. Історія стоматології

Вивчити релевантний лексичний матеріал. Вивчити словотворчі елементи, греко-латинські терміноелементи, що стосуються даної тематики. Робити усне та письмове повідомлення про особливості кожного етапу розвитку стоматології. Опанувати граматичний матеріал з тем “Pronouns”; “to be; to have”.

Тема 4. Стоматологічні спеціальності

Перечислити основні стоматологічні спеціальності. Знати функціональні обов'язки терапевта, щелепно-лицевого хірурга, рентгенолога, дитячого стоматолога. Робити усне та письмове повідомлення на тему “Моя майбутня спеціальність”. Опанувати граматичний матеріал з теми “Impersonal Sentences”.

Тема 5. Стоматологічні інструменти

Називати основні стоматологічні інструменти та обладнання. Писати розгорнуту анотацію до тексту “Стоматологічні інструменти”. Диференціювати релевантні граматичні конструкції. Аналізувати греко-латинські терміноелементи, що стосуються стоматологічного обладнання. Опанувати граматичний матеріал з теми “Imperative Mood”.

Тема 6. Анатомія голови

Засвоїти лексичний матеріал до теми. Описувати структуру голови. Аналізувати терміноелементи, які використовуються для опису кісток голови. Робити письмове повідомлення про будову голови. Опанувати граматичний матеріал з тем “Forms of the Verb”; “Construction “there + to be””.

Тема 7. Ротова порожнина

Засвоїти релевантний лексичний матеріал. Описувати структуру ротової порожнини. Називати функції органів ротової порожнини. Знати типи і функції слинних залоз. Опанувати граматичний матеріал з теми “Simple Tenses (Active Voice)”.

Тема 8. Анатомія зуба

Вивчити терміни, які стосуються будови зуба. Описувати особливості будови зуба. Утворювати множину термінів греко-латинського походження, які використовуються для опису зуба. Опанувати граматичний матеріал з теми “Simple Tenses (Passive Voice)”.

Тема 9. Підсумковий модульний контроль засвоєння Модуля 1 «Інтродуктивний»

Письмове виконання лексико-граматичних завдань. Усне повідомлення з тем, що вивчалися впродовж модуля.

Модуль 2 «Основний»

Тема 1. Типи зубів

Засвоїти лексичний матеріал, що відноситься до теми. Робити усне та письмове повідомлення про особливості молочних та постійних зубів. Описувати процес прорізування зубів. Відокремлювати твірну основу і компоненти релевантних термінів. Опанувати граматичний матеріал з теми “Participle I”.

Тема 2. Аномалії розвитку зубів

Засвоїти терміни та терміноелементи, що стосуються аномалій розвитку зубів. Робити письмове повідомлення про основні відхилення розвитку зубів. Робити усне повідомлення про гіпоплазію емалі, анодонтію, флюороз, зрощення зубів, тощо. Закріпити навички діалогічного мовлення. Опанувати граматичний матеріал з тем “Modal Verbs”; “Adjectives: Degrees of Comparison”.

Тема 3. Стоматологічний анамнез

Систематизувати та активізувати в мовленні тематичні лексичні одиниці. Вдосконалити навички діалогічного мовлення. Розвивати мовленнєву реакцію, мовну здогадку. Складати план та анотацію тексту, тези для повідомлення з теми. Опанувати граматичний матеріал з теми “Continuous Tenses (Active Voice)”.

Тема 4. Огляд ротової порожнини

Засвоїти лексичний матеріал, що стосується до теми. Описувати етапи огляду ротової порожнини. Перелічувати симптоми основних захворювань ротової порожнини. Робити усне повідомлення на тему “Огляд ротової порожнини”. “Continuous Tenses (Passive Voice)”.

Тема 5. Стоматологічна анестезія

Засвоїти лексичний матеріал, що стосується стоматологічної анестезії. Називати типи і відмінності анестетиків. Описувати методи застосування анестетиків. Знати побічні дії лікарських засобів для стоматологічної анестезії. Опанувати граматичний матеріал з теми “Participle II”.

Тема 6. Молочні зуби (CPC)

Вивчити словотворчі елементи, що стосуються молочних зубів. Робити письмове повідомлення про молочні зуби та їх функції. Описувати процес прорізування молочних зубів. Знати ознаки та симптоми захворювань молочних зубів. Опанувати граматичний матеріал з теми Perfect Tenses (Active Voice)”.

Тема 7. Зуби мудрості (CPC)

Засвоїти релевантний лексичний матеріал. Описувати зуби мудрості та їх функції. Описувати особливості прорізування зубів мудрості. Знати ознаки та симптоми ретендованих зубів мудрості. Опанувати граматичний матеріал з теми Perfect Tenses (Passive Voice)”.

Тема 8. Гігієна ротової порожнини (CPC)

Визначити медичні терміни, що стосуються гігієни ротової порожнини. Описувати методи догляду за ротовою порожниною. Називати основні профілактичні заходи для збереження здоров'я зубів та слизової рота. Робити письмове повідомлення про вплив шкідливих звичок на стан зубів і ротової

порожнини. Опанувати граматичний матеріал з теми Perfect Continuous Tenses (Active Voice, Passive Voice)».

Тема 9. Підсумковий модульний контроль засвоєння Модуля 2 «Основний»

Письмове виконання лексико-граматичних завдань. Усне повідомлення з тем, що вивчалися впродовж модуля.

3. Структура навчальної дисципліни

№ №	Назви тем	Усього годин	Практичні заняття	СРС
МОДУЛЬ 1 «ІНТРОДУКТИВНИЙ»				
1.	Я – студент ВМНЗ	5	4	1
2.	ЗВО, в якому я навчаюся	5	4	1
3.	Історія стоматології	4	2	2
4.	Стоматологічні спеціальності	6	4	2
5.	Стоматологічні інструменти	6	4	2
6.	Анатомія голови	3	2	1
7.	Ротова порожнина	6	4	2
8.	Анатомія зуба	6	4	2
9.	ПМК №1	4	2	2
Усього за модулем 1 (1,5 кредити ECTS)		45	30	15
МОДУЛЬ 2 «ОСНОВНИЙ»				
1.	Типи зубів	6	4	2
2.	Аномалії розвитку зубів	6	4	2
3.	Стоматологічний анамнез	6	4	2
4.	Огляд ротової порожнини	6	4	2
5.	Стоматологічна анестезія	4	2	2
6.	Молочні зуби	4	-	4
7.	Зуби мудрості	4	-	4
8.	Гігієна ротової порожнини	5	-	5

9.	ПМК №2	4	2	2
Усього за модулем 2 (1,5 кредити ECTS)		45	20	25
Разом (3 кредити ECTS)		90	50	40

Самостійна робота (за модулями)

№№	Назви модулів і тем	Кількість годин
Модуль 1 «Інтродуктивний»		
1. Підготовка до практичних занять - формування практичних навичок:		
1.1	Я – студент ВМНЗ	1
1.2	ЗВО, в якому я навчаюся	1
1.3	Історія стоматології	2
1.4	Стоматологічні спеціальності	2
1.5	Стоматологічні інструменти	2
1.6	Анатомія голови	1
1.7	Ротова порожнина	2
1.8	Анатомія зуба	2
1.9	Підготовка до ПМК №1	2
Усього за модулем 1		15
Модуль 2 «Основний»		
1. Підготовка до практичних занять - формування практичних навичок:		
1.1	Типи зубів	2
1.2	Аномалії розвитку зубів	2
1.3	Стоматологічний анамнез	2
1.4	Огляд ротової порожнини	2
1.5	Стоматологічна анестезія	2
2. Опрацювання тем, що не входять до плану аудиторних занять:		
2.1	Молочні зуби	4

2.2	Зуби мудрості	4
2.3	Гігієна ротової порожнини	5
3.	Підготовка до ПМК №2	2
Усього за модулем 2		25
Разом		40

Індивідуальні завдання виготовлення таблиць, схем, плакатів, виконання вправ і завдань підвищеної складності, виконання творчих завдань, написання статей іноземною мовою, виступи з повідомленнями і доповідями, участь у наукових студентських конференціях та олімпіадах.

Перелік теоретичних питань для підготовки студентів до підсумкового модульного контролю та семестрової підсумкової атестації:

Модуль 1 «Інтродуктивний»

Лексико-фонетичний матеріал:

1. Я – студент ВМНЗ
2. ЗВО, в якому я навчаюся
3. Історія стоматології
4. Стоматологічні спеціальності
5. Стоматологічні інструменти
6. Анатомія голови
7. Ротова порожнина
8. Анатомія зуба

Граматичний матеріал:

1. Article
2. Nouns. Number of Nouns
3. Pronouns
4. Word Order in a Statement
5. Impersonal Sentences. Construction “there + to be”
6. Forms of the Verb
7. Imperative Mood

8. Simple Tenses (Active Voice; Passive Voice)

Модуль 2 «Основний»

Лексико-фонетичний матеріал:

1. Типи зубів
2. Аномалії розвитку зубів
3. Стоматологічний анамнез
4. Огляд ротової порожнини
5. Стоматологічна анестезія
6. Молочні зуби
7. Зуби мудрості
8. Гігієна ротової порожнини

Граматичний матеріал:

1. Participle I, Participle II
2. Modal Verbs
3. Adjectives: Degrees of Comparison
4. Continuous Tenses (Active Voice; Passive Voice)
5. Perfect Tenses (Active Voice; Passive Voice)
6. Perfect Continuous Tenses (Active Voice, Passive Voice)

Перелік практичних навичок до підсумкового модульного контролю та семестрової підсумкової атестації

1. Перекладати оригінальний текст з мінімальним використанням словника.
2. Розпізнавати та диференціювати складні граматичні явища за формальними ознаками.
3. Розуміти і передавати українською або іноземною мовою зміст текстів
4. Виділяти тематичні та анатомічні лексичні групи.
5. Засвоїти структуру медичної документації.
6. Анотувати спеціальні та загальнонаукові тексти.
7. Визначати латинські терміни в іншомовних текстах.
8. Розпізнавати терміноелементи греко-латинського походження.

9. Визначати різні синтаксичні конструкції.
10. Розрізняти і розпізнавати активну та пасивні конструкції.
11. Визначати етимологію термінів.
12. Вести дискурс, включаючи діалогічне мовлення, що базується на засвоєнні вивченої термінології.
13. Виділяти та визначати латинські та грецькі терміноелементи.
14. Згруповувати афікси за їх значенням.
15. Утворювати терміни за характерними афіксами.
16. Визначати, розпізнавати та розшифровувати терміни у мікротекстах.
17. Розпізнавати складні слова за їх компонентами.
18. Пояснювати словосполучення ключового вокабуляру текстів.
19. Робити етимологічний аналіз термінів.
20. Декодувати аббревіатури.
21. Визначати і диференціювати граматичні явища та моделі.
22. Знати особливості перекладу пасивних конструкцій.
23. Перекладати і робити синтаксичний розбір речення.
24. Визначати синтаксичні конструкції на базі граматичних моделей та активної лексики.
25. Здійснювати пошук заданої інформації в науково-популярному тексті.
26. Робити переклад і граматичний аналіз мікротексту.
27. Ділити прочитаний текст на логічно-сміслові групи і складати план дискурсу.
28. Складати резюме та анотації загальнонаукових текстів.

Критерії поточного оцінювання і ПМК з дисципліни Іноземна мова повідомляється студентам на першому практичному занятті.

Форма підсумкового контролю успішності навчання - ПМК.

ПМК здійснюється після вивчення програми модуля з дисципліни і проводиться на останньому занятті модуля. Для проведення ПМК використовуються години, передбачені в робочій програмі для практичних занять.

До складання ПМК допускаються студенти, які відвідали всі практичні заняття (або відпрацювали пропущені заняття у встановленому порядку), виконали всі вимоги навчального плану й набрали конвертовану суму балів не меншу за мінімальну – 72 бали.

Студентам, які за відповідний модуль мають середній бал успішності від 4,5 до 5,0 звільняються від складання ПМК й автоматично (за згодою) отримують підсумкову оцінку відповідно до таблиці 1. У разі, якщо студент хоче покращити свій результат, він з'являється на ПМК і складає його на загальних умовах. У разі, якщо студент хоче покращити свій результат, він з'являється на ПМК і складає його на загальних умовах.

Середній бал поточної успішності за 5-ти бальною шкалою	Бали за ПМК (автомат)	Загальна кількість балів за ПМК
4,50/4,55	69	177
4,60/ 4,65	70	180
4,70/4,75	71	184
4,80/4, 85	73	188
4,90/4,95	77	195
5,00	80	200

Система поточного та підсумкового контролю

Стандартизовані узагальнені критерії оцінювання знань студентів:

«Відмінно» – студент володіє не менш ніж 90% знань з теми як під час опитування, так і тестового контролю. Добре орієнтується в предметній термінології. Чітко формулює відповіді на поставлені запитання. Практична робота виконується в повному обсязі.

«Добре» – студент володіє знаннями в обсязі не менш ніж 75 – 89%, допускає несуттєві помилки, які виправляє, відповідаючи на запитання. Під час виконання тестових завдань відповідає на 75% питань. Практична робота виконана в повному обсязі, допускаються незначні помилки.

«Задовільно» – студент володіє знаннями по темі в обсязі не менше 60 – 74%, під час тестування відповідає не менш ніж на 60% запитань. Відповіді недостатньо точні, навідні запитання їх не відкореговують. Не в повному обсязі виконано практичну роботу.

«Незадовільно» – студент не засвоїв необхідний мінімум знань з теми заняття та тестування в межах 59%. Нездатний відповідати на навідні запитання, оперує неточними формулюваннями. Завдання тестового контролю виконані менш ніж на 59%. Практичними навичками не володіє.

Схема нарахування та розподіл балів, які отримують студенти

Конвертація оцінки за традиційною 4-бальною шкалою у багатобальну (максимум 120 балів) проводиться лише після поточного заняття, яке передуює ПМК. Конвертація проводиться за таким алгоритмом:

А) підраховується середня оцінка студента за традиційною 4-бальною шкалою, отримана протягом поточних занять, що належать до цього модулю.

Б) для одержання конвертованої багатобальної сумарної оцінки поточної успішності за модуль середня оцінка, отримана за традиційною 4-бальною шкалою, помножується на коефіцієнт 24. Винятком є випадок, коли середня за традиційною 4-бальною шкалою оцінка становить 2 бали. У цьому разі студент отримує 0 балів за багатобальною шкалою.

В) середній бал поточної успішності розраховується на загальну кількість занять у модулі (таблиця 2).

Таблиця 2

Відповідність середнього балу поточної успішності за традиційною 4-бальною шкалою сумарній оцінці поточної успішності за модуль

1	2	1	2	1	2	1	2
2.00	0	3.00	72	4.00	96	5.0	120
2.05	49	3.05	73	4.05	97		
2.10	50	3.10	74	4.10	98		
2.15	52	3.15	75	4.15	99		
2.20	53	3.20	77	4.20	101		
2.25	54	3.25	78	4.25	102		

2.30	55	3.30	79	4.30	103		
2.35	56	3.35	80	4.35	104		
2.40	58	3.40	82	4.40	106		
2.45	59	3.45	83	4.45	107		
2.50	60	3.50	84	4.50	108		
2.55	61	3.55	85	4.55	109		
2.60	62	3.60	86	4.60	110		
2.65	64	3.65	87	4.65	111		
2.70	65	3.70	89	4.70	113		
2.75	66	3.75	90	4.75	114		
2.80	67	3.80	92	4.80	115		
2.85	69	3.85	93	4.85	116		
2.90	70	3.90	94	4.90	118		
2.95	71	3.95	95	4.95	119		

Максимальна кількість балів за модуль становить 200 балів (120 б.- за поточну діяльність + 80 б.- за ПМК).

Мінімальна кількість балів за результатами складання ПМК становить 50 балів, мінімальна кількість балів за модуль 122 бала (72 б.- за поточну діяльність +50 б. – за ПМК).

Таблиця 3

Переведення середньої кількості балів за два модулі, передбачені програмою з дисципліни, у традиційну оцінку за 4-бальною шкалою

Середня кількість балів за обидва модулі дисципліни	Традиційна оцінка за 4-бальною шкалою
122-139,9	3
140-169,9	4
170-200	5

Оцінка з латинської мови та медичної термінології виставляється студенту у «Відомість успішності студентів з дисципліни» та в залікову книжку студента протягом двох робочих днів після складання підсумкового модульного контролю.

Методи навчання

- методи організації і здійснення навчально-пізнавальної діяльності (пояснювально-ілюстративний; репродуктивний);
- методи стимулювання і мотивації навчально-пізнавальної діяльності (проблемного викладу; частково-пошуковий);
- методи контролю і самоконтролю за ефективністю навчально-пізнавальної діяльності.
- вербальні (пояснення граматичного матеріалу, бесіда, надання алгоритмів: розпізнавання та утворення словотвірних моделей в українській, латинській та іноземній мовах, перекладу та ін.);
- наочні (спостереження, аналіз, утворення часових форм, порівняння мовних явищ, ілюстрування прикладами, виконання різних видів вправ і завдань);
- практичні: (робота з підручником, виконання фонетичних, лексичних, граматичних вправ; складання схем (таблиць); складання анотацій);
- проблемні;
- інтерактивні

Методи контролю

Методи усного контролю і самоконтролю:

- індивідуальне опитування;
- фронтальне опитування;
- програмоване опитування.

Методи письмового контролю і самоконтролю:

- контрольна письмова робота;
- тестові завдання різного рівня;
- письмові ЗМК.

Методичне забезпечення:

- методичні вказівки для студентів
- методичні рекомендації для викладачів

Рекомендована література

Базова (наявна в бібліотеці УМСА)

1. Романко І.Г. English for Professional Use: Dentistry / І.Г. Романко, І.М. Сологор, О.М. Беляєва, Ю.В. Лисанець. – К. : ВСВ “Медицина”, 2015. – 224 с.
2. Знаменська І.В. Англійська мова для фахівців у галузі медицини. Частина І / І.В. Знаменська, О.О. Пісоцька, В.Г. Костенко. – Полтава: ТОВ “АСМІ”, 2010. – 268 с.

Допоміжна

1. Англо-русский медицинский энциклопедический словарь (адаптированный перевод 26-го издания Стедмана) / Главный редактор Чучалин А.Г., научн. ред. Улумбеков Э.Г., Поздеев О.К. – М.: ГЭОТАР, 1995. – 716 с.
2. Єнікеєва А.Б. Англійська мова для медиків / А.Б. Єнікеєва, І.В. Корнейко. – Харків: ХДМУ, 2000. – 64 с.
3. Марковина І.Ю. Английский язык: учебник / І.Ю. Марковина, З.К. Максимова, М.Б. Вайнштейн; под. общ. ред. І.Ю. Марковиной [4-е изд., испр. и перераб.]. – М.: ГЭОТАР-Медиа, 2010. – 368 с.
4. Новий англо-український медичний словник / За ред. Ривкіна В.Л., Бенюмовича М.С. – К.: Арій, 2007. – 784 с.
5. Українсько-англійський медичний словник Дорладна. – Львів: Наутілус, 2006. – Т. 1. – 12001; Т. 2 – 1024.
6. Чурилов Л.П. Английский язык для медиков: учебник / Л.П. Чурилов, Ю.И. Строев, В.И. Утехин [и др.]. – СПб.: ЭЛБИ-СПб, 2012. – 312 с.
7. Chabner Davi-Ellen. Medical Terminology: A Short Course. – W.B. Saunders Company, 2009. – 241 p.
8. Davidson`s Principles & Practice of Medicine. – Churchill Livingston, 2006. – 1392 p.
9. Davies J.J. Essentials of Medical Terminology. – Thomson Delmar Leaning, 2008. – P. 406-471.
10. Glendinning E. Professional English in Use. Medicine. / Glendinning E., Howard R. Cambridge University Press, 2007. – 173 p.
11. Gotto Antonio M., Jr. The Cornell Illustrated Encyclopaedia of Health. – Lifeline Press – Washington, D.C. – 2002. – 1312 с.

12. Györffy M. English for Doctors: Authentic Consulting-Room Activities for Doctors, Dentists, Students and Nurses / Maria Györffy. – Passau: Schenk Verlag, 2010. – 292 p
13. McCarter S. Oxford English for Careers: Medicine. Part 2 / S. McCarter. – Oxford: Oxford University Press, 2010. – 144 p.
14. Oxford Advanced Learner's Dictionary. – Oxford University Press, 2005. – 1899 с.
15. Pohl Alison. Test Your Professional English. Medical. – Penguin English, 2002. – 104 с.
16. Tortora G.J. Principles of Human Anatomy / G.J. Tortora, M. Nielsen // John Wiley and Sons, 2009. – P. 821-860.
17. Urdang L. The Bantam Medical Dictionary. – Bantam Books, 2009. – 628 p.
18. Walker R. Human Body. – Kingfisher Publications, 2006. – P. 54-55.
19. Webster's New World Medical Dictionary. – Wiley Publishing, 2008. – 480 p.

Інформаційні ресурси

1. English in Professional Use: “Medicine”. Reading-book / I.G. Romanko, O.O. Pisotska, I.V. Znamenska. – Режим доступу: http://www.umsa.edu.ua/lecture/inmov/english_in_professional_use.pdf.
2. Bell English Online. – Режим доступу: <http://www.bellenglish.com/>.
3. English with the BBC Service – Режим доступу: <http://www.bbc.co.uk/worldservice/learningenglish/index.shtml>
4. Oxford University Press. – Режим доступу: <http://www.oup.co.uk/>
5. OUP online.– Режим доступу: <http://www.oup.com/online/>
6. Oxford DNB, online references, etc. – Режим доступу:
7. Longman Dictionary. – Режим доступу: <http://www.ldoceonline.com/>
8. Internet Grammar of English (very academic). – Режим доступу: <http://www.ucl.ac.uk/internet-grammar/home.htm>
9. English Grammar and Writing online. – Режим доступу: <http://www.edufind.com/english/grammar/>
10. Good tests and exercises in English Grammar. – Режим доступу: <http://www.usingenglish.com/online-tests.html>